

**Germany-Mering: Daycare services**  
**OJ S 119/2023 22/06/2023**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Markt Mering  
Postal address: Kirchplatz 4  
Town: Mering  
NUTS code: DE278 Günzburg  
Postal code: 86415  
Country: Germany  
E-mail: [lisa.ritter@mering.bayern.de](mailto:lisa.ritter@mering.bayern.de)  
Telephone: +49 8233380165  
Fax: +49 8233380128  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.mering.de/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Trägerschaft für den Betrieb eines Horts in Mering für den Zeitraum von 10 Jahren mit Verlängerungsoption.

**II.1.2. Main CPV code**

85312100 Daycare services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Trägerschaft für den pädagogischen Betrieb eines Horts zur Betreuung von 100 Kindern in Mering für den Zeitraum von 10 Jahren mit Verlängerungsoption.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.7.**

## **Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1,00 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE275 Aichach-Friedberg

Main site or place of performance: Mering

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Gegenstand des Verfahrens ist die Vergabe der Trägerschaft für den pädagogischen Betrieb eines Horts in Mering für den Zeitraum von 10 Jahren mit Verlängerungsoption. Der Beginn der Trägerschaft ist für den 01.09.2023 vorgesehen.

Der Kinderhort "Alte Burg" in der Klostergasse wird seit vielen Jahren durchgängig von einem Träger betrieben. Der Vertrag über die Trägerschaft läuft im August 2023 aus. Derzeit besuchen den Hort die Kinder aus der nahegelegenen Grundschule. In Kürze wird der Hort in den benachbarten Neubau umziehen. Der großzügige Neubau bietet mit vier Gruppenräumen 100 Hortkindern Platz.

Alle weiteren Angaben: siehe ursprüngliche Auftragsbekanntmachung.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: A Vorgesehenes Personalkonzept (mit Unterkriterien) / Weighting: 20 %

Quality criterion - Name: B Vorgesehenes pädagogisches Konzept (mit Unterkriterien) / Weighting: 25 %

Quality criterion - Name: C Vorgesehenes organisatorisches und wirtschaftliches Konzept (mit Unterkriterien) / Weighting: 15 %

Cost criterion - Name: D Angebotswert (=Betrag zur Defizitübernahme durch den Auftraggeber) / Weighting: 40 %

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Der Vertrag wird zunächst über einen Zeitraum von 10 Jahren geschlossen.

Der Vertrag verlängert sich um jeweils weitere 12 Monate, wenn er nicht mit einer Frist von 9 Monaten vor Ablauf der jeweiligen Laufzeit von einer der Vertragsparteien gekündigt wird.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8.**

## **Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2022/S 228-654745](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## **Section V: Award of contract**

---

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

26/05/2023

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. RV Bayerisch-Schwaben

Postal address: Holzweg 35 a

Town: Augsburg

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 86156

Country: Germany

E-mail: [Bayerisch-schwaben@johanniter.de](mailto:Bayerisch-schwaben@johanniter.de)

Telephone: +49 821259240

Fax: +49 8212592424

Internet address: [www.johanniter.de/bayerisch-schwaben](http://www.johanniter.de/bayerisch-schwaben)

The contractor is an SME: no

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München  
Postal code: 80534  
Country: Germany  
E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)  
Telephone: +49 892176-2411  
Fax: +49 892176-2847  
Internet address: <https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/behoerde/mittelinstanz/vergabekammer/>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Verstöße im Sinne von § 135 Abs. 1 GWB (Unwirksamkeit des Vertrages) sind in einem Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekanntgemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB).

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: siehe VI.4.1)

Town: München

Country: Germany

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/06/2023